



Weekly Report

次の世代に形を残そう

佐世保北ロータリークラブ 2015～2016年度 RI 会長 / K.R. ラビンドラン ガバナー/ 宮崎清彰

会長/中野雄一郎 幹事/森 豊 例会場/佐世保市島瀬町7番7号 西沢本店8Fカトリアホール(毎週月曜日)
創立/1984. 4. 16 認証/1984. 5. 14 事務局/佐世保市上京町6番21号 上京ビル4階 TEL 0956-22-7144 FAX 0956-22-1201
E-mail office@sasebonorth.org Web http://www.sasebonorth.org

【本 日】会員数44名 出席 25名 欠 席 5名 出席規定免除会員 (14) 出席 10名 ビジター 0名 出 席 率 87.50%
【前々回】会員数45名 出席 23名 メークアップ 5名 出席規定免除会員 (15) 出席 11名 修正出席率 94.44%

《会員卓話》

「ロータリーの綱領と4つのテスト」

棧 護 会 員

本日は、「ロータリーの綱領」と「4つのテスト」について、コメントいたします。

ロータリーの綱領

原文と日本語訳の新旧を対比しています。(別紙)

The Object of Rotaryが単数になっていることに注目して下さい。これは、主文と4つの付帯項目と云う意味です。以前は、前文と本文と云う関係でした。

；セミコロンと：コロで結んである文体になっています。これは全体の文が繋がっているという、つまり、一つの文と云う意味だそうです。

The ideal of service の解釈です。奉仕の理想を奉仕の理念と書き換えられていますが、その必要性があったのでしょうか？70%以上の方が云い慣れた言葉でそのままいいと云う結果だったそうです。Idealは米山梅吉翁が理想と訳した重要な語句だと思います。奉仕の理念では、普通名詞になってしまいます。

もう一つはビジネス&プロフェッションの言葉が翻訳されていないことです。ロータリーの特徴は 職業奉仕と企業のトップと医師・弁護士・僧侶等の先生と呼ばれる方の異業種交流ですから、この言葉が残すべきだったと思います。如何でしょうか？

奉仕の理想とは二つの奉仕つまり職業奉仕と社会奉仕を実現しようという願望です。IdeaとIdeal・RealとIdealの違いを理解することが肝要です。理念とは、異なる意味のように思いますが皆様は、如何でしょうか？

4つのテストについてコメントいたします。これは、1954-55 RI 会長ハーバート・テイラーによって提唱されました。当初は、会社再建の実に実務的な経営方針でした。

商取引の公正さを測る物差しとして、まず社員の人格と信頼性と奉仕の心を大事にするように着眼しました。

資料の裏面を参考に一読ください。各々の項目についていま実例をあげています。

本文については、英文(原文)と比較してご覧ください。赤い活字のところに注目して下さい。

Thinkが表現されていませんが、大切な言葉だと思います。それから、Willですがこれこそ将来実現可能な意思を表していると思います。(理想) もう一つ付け加えねばならないことは、All concernedです。

Concernedが訳されていません。これは、お客様と云う方もいますが、最近の経済用語でいえば、ステークホルダーを指すのではないのでしょうか？私見では、お客様はもとより従業員の大切さを感じます。

「地区職業奉仕委員 報告」

中島閏二 地区職業奉仕委員

地区職業奉仕委員会は、委員長を含め現在3名の委員で活動いたしております。

主な事業として、9月に行われる職業奉仕セミナーの開催です。今年度は、北海道2500地区 釧路RCの小船井 修一バスターガバナーをお迎えして2015年9月5日に武雄センチュリーホテルで開催いたしました。

第一部「基本的な職業奉仕の考え方」、第二部「今のRIの考え方」と題して、約2時間に亘って講演されました。

また、各クラブより職業奉仕に関する卓話依頼の要請がかなりあり、地区委員で手分けをしながら卓話要請に応えてきましたが、現在の委員数では限界を感じています。

《会長挨拶》

中野雄一郎 会長

昨日の観桜会にご出席の皆様お疲れさまでした。又鳥越副委員長を初めとする親睦委員会の皆様お世話になりました。丁度桜も満開で素晴らしかったと思います。藤井次期会長と村瀬会員は佐世保から5時間程歩き

本当にお疲れ様でした。5月の105Kmの完歩を目指してください。

29日に広報委員会の主催でのロータリーの知識を深める為の「ロータリー研修セミナー」が3年未満の会員を中心に、幹事経験者を招いて開催されました。出席の皆さんお疲れさまでした。対象者12名のうち4名だったのが少し残念でした。セミナーの中で講師の中山会員卓話の中でもありました、会員の皆様に配布されている「クラブ現況と活動計画書」の最後のページにも掲載されてます「新入会員心得」にもありますが、会員の3大義務について説明がありました。例会出席・会費の支払・ロータリーの友の購読です。

その中の例会出席とはクラブ内行事・地区公式行事（地区大会・IM等）に3年間は出席義務があります。

又ロータリー情報委員会が計画してます新入会員のための家庭集会・先日のセミナーなど新入会員のために開催してますので時間を作って参加してください。

牧野会員お帰りなさい。元気な顔を見て安心いたしました。

本日は、職業奉仕委員会の地区委員をお願いしています中島会員の卓話です。栈会員との2部構成とのことよろしくお願いします

《幹事報告》

森 豊 幹事

1. 例会変更

・佐世保中央RC

4月14日（木）18：30～ 休会（定款第6条第1節）

・佐世保東南RC

4月 6日（水）12：30→19：00～

「Shin」下京町一休ビル2F（夜の例会）

2. 来 信

・公財）米山梅吉記念館

①春季例祭のご案内

日 時：4月23日（土）開会14：00（受付13：00）

場 所：米山梅吉記念館ホール

②賛助会ご入会のお願い

③館報 2016 春号 Vol.27

・ガバナー事務所

①「新入会員研修会のお知らせ」

日 時：5月 8日（日）13：00より16：00まで

場 所：東彼杵町総合会館 研修室

出席対象者：入会3年未満 新入会員

②ガバナー月信 4月号

・公財）佐世保地域文化事業財団

アルカスSASEBO 情報誌「コンパス春号」

3. 伝達事項

①4/10（日）13：30より東彼杵町総合会館にて

2016～2017年度クラブ米山記念奨学委員長セミナー

が開催されます。2016～2017年度 藤井会長、宮原米山委員長よろしくお願ひいたします。

②4/8（金）は事務局お休みいたしますのでよろしくお願い致します。

③4/11（月）次会例会は創立記念卓話 村上寅雄会員 よろしくお願い致します。

《今月の結婚祝い》

S. 59. 4. 15 深町 等・なお 夫妻

H. 16. 4. 17 公門新治・智恵子 夫妻

H. 5. 4. 24 近藤竜一・光子 夫妻

《今月の誕生祝い》

S. 14. 4. 14 豊島揆一君 S. 22. 4. 12 ニノ宮 健君

S. 25. 4. 5 鳥越敏博君 S. 27. 4. 10 牧野博一君

S. 39. 4. 2 近藤竜一君 S. 47. 4. 25 田島 慎君

《委員会報告》

宮崎有恒 次年度幹事

次年度組織図の配布

CLPを導入して3年目ですが、クラブの実情に合わせて、理事の配置や委員会の見直しを行いました。特にクラブ運営の要である例会を運営するS.A.Aには、お二人の大委員長に入ってもらっています。ご期待下さい。

宮崎有恒 広報・雑誌文献委員長

ロータリーの友3月号の表紙は 佐世保の海、九十九島の入江をはしる「遊覧船みらい号」（電気推進船）です。クラブのバナーも九十九島のみどり、空の青、海の蒼のコントラストを表しております。

深町 等 ロータリー情報委員長

4月26日に天津包子館にて第1回家庭集会を開催しますので、奮ってご参加下さい。また、3年未満の方は出席義務としておりますので出席努力をお願い致します。

渡会祐二 青少年委員長

R Y L Aについては、当クラブからは、田島会員と渡会が登録しますのでご報告いたします。

湯口純二 職業奉仕研修委員長

従業員招待例会のご案内

日 時：平成28年5月9日（月）

18：30～18：45 例会（短縮）

18：50～映画

「シビルウォーキャプテンアメリカ」

場 所：シネマボックス太陽

村瀬高広 親睦活動委員

先日の花見会に参加の皆様ありがとうございました。おかげ様で無事終了することができました。天気もギリギリもってよかったです。

ダム近くの桜の花が満開で料理もおいしく、お酒も進みました。皆さんに詠んでいただいた俳句もロータリーの友に提出していただくという事で掲載されるかもしれないという事です。

.....

《R I ニュース》

未来を切りひらく課外授業

1990年代初めのソ連崩壊までロシア語が第一外国語だったポーランドでは、それまで大半の人が英語を話せませんでした。しかし、1991年に同国政府が教育改革を実施、英語が第一外国語として採用されて以来、国民の英語力は飛躍的に高まり、2013年にポーランドは世界8位の英語力を誇るようになりました。

その一方で、この教育改革は資金や英語教師が不足する地方の学校には十分に及んでいません。「都市部の学校や私立学校と比べると、地方の公立学校の予算は非常に限られている」と話すのは、ワルシャワシティ・ロータリークラブ会員、アンナ・ウィツォレックさんです。ウィツォレックさんは、ポーランドの小学1?3年生の英語カリキュラム作成に携わった経験もあります。「地方の教師は給料レベルが低く、十分な研修を受けていません。このため、英語力という点で都市部の生徒たちと大きな格差があります」

.....

《ニコニコBOX》

田島 慎 親睦活動委員

中野雄一郎 会長 宮原明夫 副会長 森 豊 幹事

3月29日、北ロータリー研修セミナーそして昨日の観桜会出席の皆様お疲れ様でした。絶好の花見日和でしたね。牧野さん、元気に復帰されおめでとうございます。KKCも待っています！中島会員・棧会員、本日の卓話よろしくお願いします。

村上寅雄君

中島閨二会員の卓話拝聴します。お疲れ様です。牧野さんお帰りなさい。ゆっくりロータリーを楽しんで下さい。

二ノ宮 健君

昨日の観桜会、大変お世話になりました。親睦委員会の皆様、御苦勞様でした。誕生日祝、ありがとうございます。峯さん・牧野さん、お帰りなさい。

棧 護君

中島閨二地区職業奉仕委員の地区報告をつつしんで拝聴させていただきます。私も、前座をつとめさせていただきますので、宜しくお願いします。牧野さん、復帰おめでとうございます。

永田武義君

中島さん、本日の卓話をずっと前から楽しみにしていましたが、急用ができたので早退します。誠に残念ですが、一杯飲みながら卓話の内容を聞かせて下さい。

平石晃一君

昨日観桜会、参加の皆さんとともに絶好の観桜会日和でおいしい食事とお酒をいただき、楽しいひと時を満喫いたしました。親睦委員会の皆さん有難う御座いました。また、藤井会員・村瀬会員が歩きでこの会に参加。驚きでした。島原ウォークも完歩期待しています。牧野さん元気で帰りなさい。頑張ってください。

小西宗十君

昨日の花見、大変楽しい会でした。親睦副委員長大変お疲れ様でした。中島会員、本日の卓話、神戸からお帰り早々で、お疲れ様です。牧野さん、お帰りなさい。よかったですね。

深町 等君

またまたガンを退治して帰ってまいりました。牧野さんもおかえりなさい。ガンの会長、エレクト、峯ノミニーと「ガンを克服する会」ができました。昨日は、筆頭、鳥越副委員長始めとする親睦委員会の皆様には、お世話になりました。本日の卓話、中島・棧 両会員楽しみに拝聴致します。

中島閨二君

地区職業奉仕委員としての卓話ですが、これといって持ち合わせる話がありませんので、他クラブで卓話したものを簡単に紹介するかたちになります。

牧野博一君

皆様には大変、御心配をお掛け致しました。元気になりましたので、宜しく願い致します。

小川 寛君

I T委員会では、会報のパソコン打込・校正、毎週有り難うございます。本日の卓話楽しみに拝聴致します。牧野さん、お帰りなさい。

親睦活動委員会
村瀬高広君 公門新治君 船津 学君 田実貞昭君

昨日の花見会お疲れ様でした。みなさまのご協力です。楽しい一日となりました。ありがとうございました。牧野さんお帰りなさい。

豊島揆一君 近藤竜一君 湯口純二君 峯 徳秀君
宮崎有恒君 松永祐司君 松尾重巳君 中山 誠君
古賀新二君 中井康晴君 松田信哉君 八木順平君
渡会祐二君 藤井良介君 田島 慎君 福田俊郎君

昨日の花見会おつかれ様でした。親睦委員会の皆さんありがとうございました。中島会員、卓話楽しみに拝聴します。牧野さんお帰りなさい。

本日の合計 42,000円		累計 1,292,000円
---------------	--	---------------

I T会報委員会 委員長 / 小川 寛	委員 / 中島閨二	松永祐司 蒲池芳明 (記事担当者 小川 寛)
---------------------	-----------	------------------------